

Nin raroopa dxihtsi nin baca'h San Pehdru

Guelrgahpa Dxiohs Pehdru para la'h ra' xpwiinn Crixtu

¹ Na'h nin naan Simohn Pehdru, ru'nnahnn xtsi'n Jesucristu nee naa Zahn tuhbi pooxtla xteenn Ñi'h; ruca'hn dxihtsi rii' loh tu ziga naa tu xpwiinn Jesucristu nin riachii sto' ra' ñi'h xchi'dxyi Dxiohs talpa'h ziga riachii sto' nu xchi'dxyi Dxiohs nin rusiaa xtuhlda nu'h pur lah Jesucristu. ² Rna'ba'hn loh Dxiohs gacanee cha'yi ru Ñi'h la'htu; cun gusacwachidxyii ru Ñi'h lasto' tu tin gacabwa' ru tu xchi'dxyi Dxiohs neezaa Daada Jesucristu.

Ziga nahpa gaca ra' xpwiinn Jesucristu

³ Laasii xquelrnabwa' Dxiohs bani'hi garaatii' nin rchi'hn nu'h tin guibahan za'ca nu'h, tin gaca nu'h bwiinn nayaa nez loh Ñi'h, pur xcweenta xchi'dxyi Ñi'h nin banaann za'ca nu'h xcweenta Jesucristu, nin gudihdxyi la'h ra' nu'h nee nin gulii la'h ra' nu'h tin bachica'ha ra' nu'h loh xquelña'ñih Ñi'h, ⁴ ya pur xcweenta ra' cohsa ra' rii' bani'hi Ñi'h dxyi'dxyi ra' rii' nin guchii nee nin lasahca duxa la'h nu'h. Ya sidela chechii sto' nu'h xchi'dxyi Ñi'h, zahca gaca ra' nu'h xpwiinn Ñi'h nee zahca nu'h bwiinn za'ca ziga naa Ñi'h laasii basia'han nu'h nez dihtsi nu'h dzi'n dxaaba ra' nin rza'bi sto' snuhn ra' bwiinn guidxyiyuh

loh ñi'h nee nin ruxi'n za la'h ra' ba. ⁵ Ni'chin nnah nahpa gacabwa' ru tu xa nabahan tu loh guidxyiyuh. Gulgui'hnn xa chioo ru guelriachii sto' xteenn tu nin gacanee la'htu tin guibahan za'ca tu loh Dxiohs; ya ziga guibahan za'ca tu chi ziroo' ru xcweenta xquelnaann tu loh dzi'n za'ca ra'. ⁶ Ya ziga guroo' naa xquelnaann tu xcweenta dzi'n za'ca cun dzi'n dxaaba, zahca guinabwa' tu tihxi tu tin ayi guunn tu dzi'n dxaaba. Ya chin guinabwa' tu tihxi tu, zahpa tu paseensi, ya chin ba nahpa tu paseensi, pwihsi zahca tu bwiinn za'ca, bwiinn saantu. ⁷ Ya chin ba naa tu bwiinn za'ca, bwiinn saantu, zahpa tu guelnadzii'hi lasaa', ya chin la'htu ba nahpa tu guelnadzii'hi lasaa' pwihsi ya nahpa tu guelnadzii'hi lasaa' nin naa xteenn Jesucristu.

⁸ Ya sidela la'htu mahzi ru ruzo'badxiahga tu garaa ra' dxyi'dxyi ra' rii', pwihsi xquelnabahan tu ayi naan guelnabahan lliaa' zi nee ayi biu'nbwa' lliaa'zi za tu la'h Daada Jesucristu, ⁹ laasii garaa ra' nin ayi nahpa ra' dxyi'dxyi ra' rii', naa bwiinn chi ziga zi nin naa dxie'pa loh ñi'h o gulliaa' riin loh ba, laasii bia'lda sto' ba xa basiaa Dxiohs xtuhlda ba nin bwi'hnn ba galoh. ¹⁰ Pwihsi ni'chin rñi'n loh tu bwiitsi ra'n; gulgui'hnn nasihsi nee gulchi'hyi xa guluu'yiloh tu guchii gudihdxyi Dxiohs la'htu nee guli Ñi'h la'htu, ya pur nin guzo'badxiahga tu xcweenta dxyi'dxyi ra' rii', pwihsi ayi chuu xa pur guñihchi tu o chuu xtuhlda tu. ¹¹ Pwihsi sidela guibahan tu squii' loh guidxyiyuh rii', ziuu'tii tu loh guelrnabwa' nin naa par tu'pazi xteenn Daada Jesucristu nin bata'h la'hnu'h loh duhlda.

¹² Pwihsi ni'chin nin nahpa cheezah gusaza'hn sto' tu xcweenta dxyi'dxyi ra' rii', nicala banaann tun nee nicala za ya zeezah za'ca tu loh ra' dxyi'dxyi nanchii nin ba gwachii sto' tu. ¹³ Pwihsi loh gaduhbi nin nabahanahn loh guidxyiyuh rii' na'h ru'nnahn lligaaba xnehza naa ziga chin ru-sannaan sto' tu, tin zi'chi guiñi'bi ru tu tin guunn tu ziga naa xnehza, ¹⁴ laasii la'h Daada Jesucristu ba baluu'yi na'h ze'ya'ngahxu dxyih nin tiidxi sa'hn loh guelnabahan rii'. ¹⁵ Ni'chin cayuhnn duuxa'hn dzi'n nnah, tin chin la'n ya ba guhchi, garaa dxyih ziagannasto' tu xcweenta dxyi'dxyi ra' rii'.

Garaa ra' nin bwa'ha loh ra' guelnaza'ca xteenn Jesucristu

¹⁶ Pwihsi guelruluu'yi nin baluu'yi nu xcweenta guelbia'ñih nee cun xcweenta Daada Jesucristu, ayi naan cweenta nin bachidxi'nlaadzi nu cun xilla mahn ra', pwihsi la'hnu cun bizloh nu bidia'ha loh nu la'h Daada Jesucristu loh xquelrnabwa' roo' xteenn Ñi'h, ¹⁷ laasii bidia'ha loh nu chin badi'hi Daada Dxiohs nin nuu dxibaa' guelrnabwa' cun xquelña'ñih Ñi'h la'h Jesucristu chin bihn dxiahga nu guñi' Dxiohs la'n tuhbi xcahyi nin biinloh nez llaa'ndxibaa', rahbi Ñi'h: “Dee naa Llii'nahn nin nadzii'hihn, nin riaxhi'hn xcweenta Ñi'h.” ¹⁸ Pwihsi la'h gahca za nu bihn dxiahga nu rsiaa'ha xteenn Dxiohs nin bihn dxiahga nu nez llaa'ndxibaa', pwihsi tuhbi dxunee nu la'h Daada Jesucristu loh dahan nin naa yuh saantu xteenn Dxiohs.

¹⁹ Pwihsi pur nin bwa'haloh nu nee pur nin bihn dxiahga za nu chi, ni'chin nin mahzi ru riachii sto' nu garaa ra' dxyi'dxyi ra' nin baca'h guehtu daada ra' nin guñi' xchi'dxyi Dxiohs. Pwihsi la'htu bwen naa xcweenta tu sidela guzo'badxiahga tu xcweenta xchi'dxyi Dxiohs nin baca'h ra' ba, nin naa ziga zi tuhbi bia'ñih nin rusia'ñih hasta nac-ahyi. Ya hastayi chin rarah gue'la chi'chi rtahn gubihdxyi ruzia'ñih la'n lasto' tu. ²⁰ Pwihsi ni'chin gulgahcabwa' dee': Galoh nin tuhbi dxyi'dxyi nin caa loh Xchihtsi Dxiohs, ayi nin tuhbi bwiinn nin gabwe'hecaa xi zee loh dxyi'dxyi chi cun ganaalla si xigaaba ba. ²¹ Pwihsi la'h ra' guehtu daada ra' nin guñi' xchi'dxyi Dxiohs, nin tuhbi bweelta ayi guñi' ra' ba pur xcweenta gahca ra' ba sino que guhca ra' ba bwiinn ra' nin guñi' xcweenta Dxiohs, laasii guhcanee Spíritu Saantu Dxiohs la'h ra' ba.

2

Nin ruluu'yi ra' dxyi'dxyi ra' nin ayi naa guchii (Judas 3-13)

¹ Guyuu' za profeta ra' nin baluu'yi ra' dxyi'dxyi ra' nin ayi naa dxyi'dxyi guchii loh ra' bwiinn Is-rael ra'; pwihsi zi'chi za loh tu ziuu' ra' mwehsu ra' nin ayi guluu'yi dxyi'dxyi nin naa guchii, ya la'h ra' ba rala'ngah sola guluu'yi ra' ba nin naa lligaba zi ra' ba, ya zibwe'he sto' ra' ba la'h Jesucristu nin bata'h la'h ra' ba loh duhlda, ya pur cweenta ra' rii' lwehgu ziñihchiloh ra' ba. ² Pwihsi ziahan ra' bwiinn ziana'hla ra' ba la'h ra' bwiinn ra' chi cun loh xneziuh dxaaba ra' ba, nee pur xcweenta za ra' bwiinn ra' chi ziahan ra' bwiinn ra' ziñi'nah ra' ba xcweenta xneziuh xchi'dxyi Dxiohs, ³ ya laasii

rza'bi sto' ra' ba xmweeyi tu, zuluu'yi ra' ba la'htu xica dxyi'dxyi nin ayi naa dxyi'dxyi nin guchii ra', per ya nin naa xcweenta ra' ba naa ñichiloh ra' ba. Zi'chi chi'h zi naa rramwehdxí nin gaca la'h ra' ba, pwihsi ya desde cachieempa roo' la ya naa dxyi'dxyi ziñihchiloh ra' ba.

⁴ Dxiohs ayi bwi'hnn Ñi'h pardohn xtuhlda ra' aanjla ra' nin guyuu' xtuhlda ra' ñi'h, sino que guxe'hla Ñi'h la'h ra' aanjla ra' chi para gabihldxi, ya basia'han Ñi'h la'h ra' aanjla ra' chi loh nac-ahyi, cadu'h ra' ba cun cadehn nee nuucha'yi ra' ba para hasta chin gacayi jwisi. ⁵ Nin ayi za bwi'hnn Dxiohs pardohn xtuhlda ra' bwiinn ra' nin bañihchiloh Ñi'h cun ñihsa, sola gula'h guehtu Noeh si, nin baluu'yi xchi'dxyi Dxiohs la'n dxyih ra' chi cun zagahdzi ra' bwiinn. ⁶ Bwi'hnn za Dxiohs guelguxchisi xteenn Ñi'h loh guihtdxyi Sodoma neezaa loh guihtdxyi Gomorra; biuhn Ñi'h guihtdxyi ra' chi ganaalla cobadeh, zi'chi bwi'hnn Dxiohs tin gacabwa' ra' bwiinn xa ruhnnee Dxiohs la'h ra' bwiinn ra' nin ayi ruzo'badxiahga xchi'dxyi Ñi'h. ⁷ Per bata'h Ñi'h la'h tuhbi ndxi'hw nin laa Lot, nin guhca tuhbi bwiinn za'ca loh guihtdxyi chi, laasii bibiin lasto' ba chin bwa'ha ba zeza'bitii' ra' bwiinn guihtdxyi ra' chi loh duhlda duxa nin na'hla ra' ba. ⁸ Pwihsi la'h Lot nin naa bwiinn za'ca rii' gubahan ba loh ra' bwiinn duhlda duxa ra' chi, pwihsi bati'dxiloh sto' ba loh guelrza'cazii xteenn garaa ra' cohsa dxaaba ra' nin bwi'hnn ra' bwiinn ra' chi dxyih cun dxyih, nin bwa'haloh ba cun nin bihn dxiahga ba. ⁹ Pwihsi banaann Dxiohs xa rahcanee Ñi'h la'h ra'

bwiinn nin riu'n ntriehgu la'h ra' ñi'h loh Dxiohs cun gaduhbi sto' ra' ba ya ruta'h Ñi'h la'h ra' ba loh guelrza'cazii nin cadii'dxi ra' ba, nee banaann za Dxiohs xa gusa'cazii Ñi'h la'h ra' bwiinn duhlda chin gadzihnyi dxyih nin guunn Ñi'h guelguxchisi xcweenta ra' ba.

¹⁰ Dxiohs zudi'hi Ñi'h guelrza'cazii roo' la'h ra' bwiinn ra' nin ruzo'badxiahga loh ziga xclaa'dzi tihxi ra' ba nee cun bwiinn ra' nin rre'caa ra' loh xquelrnabwa' Dxiohs. Naa ra' ba bwiinn sto' radxiipa ra', bwiinn nahda duxa ra'; ayi rdxyi-hbi ra' ba rza'bi rwaa' ra' ba rñi'yah ra' ba loh xquelbacha'h xtenn aanjla ra', ¹¹ nicala ziga aanjla ra' nin nahpa ra' ziroo' jweersi nee guelrnabwa' za per ayi riaalla ra' ba guti'dxisuu ra' ba tuhbi dxyi'dxyinah nez delanta loh Dxiohs pur xcweenta bwiinn rii'.

¹² Per la'h ra' bwiinn ra' nin zeezahnee dzi'n dxaaba ra' naa ra' ba ziga zi guidxa'h ra' nin ayi xquelrihn ra' ñi'h, ya cabweeza chi'h zi ra' ba chyu guina'zu la'h ra' ba para gachi ra' ba. Rñi'yah ra' ba nin ayi rahcabwa' la'gahca ra' ba, per zahchi ra' ba ziga gahca rahchi ra' guidxa'h ra'. ¹³ Nahpa ra' ba duhlda, ni'chin ziñihchiloh ra' ba; zidii'dxi ra' ba loh guelrza'cazii duxa pur xcweenta xtuhlda ra' ba. La'h ra' ba nin naa xcuuxta ra' ba guunn ra' ba pur lañihroo' ra' garaa dxyih, nee naa ra' ba tuhbi cohsa dxiiemma nin ayi rarahtii' nee dxyigah riuu' nasaa sto' ra' ba ruguee' ra' ba la'htu loh nin cayahca lañih cun loh nin cayahwnee ra' ba la'htu.

¹⁴ Ayi nuu gwa'ha ra' ba loh tuhbi gunna'h lwehgu xclaa'dzi ra' ba guidxa'ga ra' ba la'h gunna'h chi; ayi riagadxahga ra' ba cun xtuhlda ra' ba,

nee rca'ha mahn za ra' ba ziga rsiaaba duhlda ra' ba la'h ra' bwiinn nin ayi ruhnn dzi'tsi xigaaba ra' ñi'h; ruluu'yi lasto' ra' ba tin sa'bi sto' ra' ba mweeyi, ya la'h ra' ba nin naa ra' llii'n nin nuu dii. ¹⁵ Pwihsi gule'he sto' ra' ba neziuh za'ca, mahzi zeena'hla ra' ba ziga bwi'hnn guehtu Balaam, llii'n Beor, nin guclaa'dzi ñuhnn gahn mweeyi loh nin ñuhnn ba dzi'n dxaaba ra'. ¹⁶ Ya bina'zu ba loh xtuhlda ba pur tuhbi buhrra nin guñi' loh ba ziga rñi' tuhbi bwiinn ya ayi ru basaa'n buhrra chi ñazah ba loh lligaaba yo'ba nin guyuu' ba.

¹⁷ Bwiinn ra' squii' naa ra' ba ziga zi tuhbi bizee nin ayi xi ñihsa nuu, o ziga xcayhi nin riahca bwih. Pwihsi ya naa ra' ba para tiidxi ra' ba guelrza'cazii para tu'pazi hasta nacayhi duxa, ¹⁸ laasii ruluu'yi ra' ba ziga zi dxyi'dxyi nin ruluu'yi guchii nee ayi naa ra'n guchii sino que ganaalla dxyi'dxyi dxixi'hw zohba rwaa' ra' ba. Ya pur xcweenta ra' xica xtsi'n dxaaba ra' ba cun xica lligaaba xteenn tihxi ra' ba rusi'naahan la'h ra' bwiinn nin gue'du bwi'hnn gahn baria'caa ra' loh ra' bwiinn ra' nin nabahan ra' loh dzi'n dxaaba ra', ¹⁹ nee rahbi ra' ba loh ra' bwiinn: “Zahca guunn tu nin chi'h zi guiclaa'dzi tu guunn tu dela guzo'badxiahga tu xchi'dxyi nu”, per la'hgahca ra' ba nin naa ra' ba nin yi'bidu'h ñaa'-naa ra' ñi'h loh duhlda; pwihsi cada tuhbigah ra' bwiinn naa ra' ba ziga nin gudoo' loh nin bwi'hnn gahn basie'wbacaala yihca ra' ba. ²⁰ Pwihsi bwiinn ra' nin ba biu'nbwa' ra' la'h Daada Jesucristu pur xcweenta xchi'dxyi Ñi'h, ya gula'h ra' ba loh ra' cohsa duhlda ra' xteenn guidxyiyuh; per sidela la'htu gabia'garii tu loh xcweenta dzi'n duhlda ra'

stuhbi, pwihsi mahzi nalaasa ru gaca xcweenta tu loh ziga galoh. ²¹ Pwihsi pwehda mahzi bwen ñahca xcweenta ra' ba ayi ñiu'nbwa' ra' ba xchi'dxyi Dxiohs xlawaa'ha biu'nbwa' ra' ban nee cabwe'he sto' ra' ba xchi'dxyi saantu xteenn Dxiohs nin guya'zi dxiahga ra' ba loh mwer dxyih nin bihnn ra' ban. ²² Per guya'loh guzohba dxyi'dxyi xcweenta ra' bwiinn chi nin rñi' squii': "Tubhi bwehcu rbia'garii ma loh xquelrdzii'ba ma, ya cuuchi nin gue'du guhza rbia'garii rugu'chi bwehn ma la'h ma loh bwehn."

3

Xcweenta chin guibia'garii Jesucristu

¹ Pwihsi bwiitsi ra'n, dee naa nin raroopa dxihtsi nin cagu'neezahn para la'htu, tin cayuh'nnahn ziga dxiagannasto' tu tin cheezah za'ca tu loh xchi'dxyi Dxiohs nin guhca biñih sto' tu. ² Gulgasannah sto' tu xcweenta dxyi'dxyi ra' nin guñi' guehtu daada ra' nin guñi' xchi'dxyi Dxiohs cachieempa roo' duxa, neezaa dxyi'dxyi nin guñi' Daada Jesucristu nin baluu'yi ra' xpooxtla Ñi'h la'htu.

³ Pwihsi gulgahpa dzi'tsi dee ra' sto' tu: La'n dxyih luulchima ra' nin la'h guidxyiyuh gaduhbi, zi' ra' bwiinn ra' nin guibahan la'n dxyih ra' chi cun cweenta gahca ziga xclaa'dzi tihxi ra' ba, cun zullihdzinee ra' ba xcweenta xchi'dxyi Dxiohs, ⁴ ya zinaaba dxyi'dxyi ra' ba loh tu: "¿Xixnaa ayi xi rsohn dxi' Crixtu ziga bia'han dxyi'dxyi? Pwihsi desde chin guhchi ra' xtaada guldoo' ra' nu'h, garaatii' zeezah gahca ayi xi

galuu'yi xi stuhbi gaca desde chin gurihxchih guidxyiyuh.” ⁵ Bwiinn ra' chi ayi xclaa'dzi ra' ba gacabwa' ra' ba, la'n naa la desde chiempa roo' bwi'hnncha'yi Dxiohs llaa'ndxibaa' pur xchi'dxyi Ñi'h, nee pur xchi'dxyi Dxiohs za guhcacha'yi loh guidxyiyuh nee gubi'hyi ñihsa loh guidxyiyuh. ⁶ Chi'chi guñihchiloh garaatii' ra' bwiinn ra' nin gurih loh guidxyiyuh chin biaaba tuhbi ñihsadxiah xihn nin bañihchiloh la'h ra' ba. ⁷ Per dxibaa' cun guidxyiyuh nin naa nnah, zaduhbin cun dxih pur la'hgahca xchi'dxyi Dxiohs; dxih chi guca'dxih la'han loh dxyih nin gaca jwisi, chin guñihchiloh Dxiohs la'h ra' bwiinn duhlida ra'.

⁸ Nee bwiitsi ra'n, ayi dxia'lda sto' tu para la'h Daada Jesucristu, tuhbi dxi'h dxyih naa ziga tuhbi mihiy yihza ya tuhbi mihiy yihza naa ziga zi tuhbi dxi'h dxyih para la'h Ñi'h. ⁹ Dxiohs ayi cayahcanagahn dxi'h para guza'loh xchi'dxyi Ñi'h ziga ruhnn nuu ra' bwiinn lligaaba, sino que paseensi si cayahpa Ñi'h la'h ra' nu'h, laasii ayi xclaa'dzi Ñi'h nin tuhbi bwiinn ñichiloh sino que garaa ra' ba guzee ra' ba para dxibaa'.

¹⁰ Per dxyih nin dxi' Jesucristu stuhbi zahcan ziga zi chin radzihn tuhbi guba'n nin ayi nuu dxyi'dxyi tii' radzihn, ya chi'chi zica'dxih llaa'ndxibaa' cun garaa nin za'bi lohon cun tuhbi bwih duxa nin guunn guidxyihbi duxa ra' bwiinn, ya guidxyiyuh cun garaa ra' nin rii chi'h zi loh guidxyiyuh zica'dxih ra'n.

¹¹ Laasii garaa ra' dee' ra' ziñihchiloh ra'n, ni'chin la'htu gulguibahan nayaa loh guidxyiyuh rii', ayi gaca tu bwiinn duhlida. ¹² Gulcwehza

nee gulgui'hnn para dxiooba gadzihn dxyih chi'h zi nin guunn Dxiohs lligaaba dxi' Ñi'h. Pwihsi dxyih chi ziñihchiloh llaa'ndxibaa' cun dxih, ya garaa nin rachidia'ha ra' nu'h nez llaa'ndxibaa' zica'dxih ra'n, bu'hu zi dxiaca ra'n, ¹³ per la'hnu'h nin cabweeza nu'h gadzihn dxyih nin dxiinloh dxibaa' nacuubi nee loh guidxyiyuh nacuubi nin bia'han dxyi'dxyinee Dxiohs loh nu'h gachica'ha nu'h, hasta gaca ganaalla si dzi'n za'ca nee ayi chu'tii' nin tuhbi duhlda.

¹⁴ Pwihsi ni'chin bwiitsi ra'n, loh gaduhbi nin cabweeza ra' nu'h cohsa ra' rii'; gulgui'hnn ziga xclaa'dzi Dxiohs tin zi'chi gwa'ha Ñi'h la'htu guchii naa tu bwiinn nin riidxyii sto' ra' ñi'h cun xcweenta xchi'dxyi Ñi'h, sin nin tuhbi xilla cohsa dxaaba, cohsa duhlda. ¹⁵ Gulgahpa cweenta xcweenta paseensi nin nahpa Daada Jesucristu cun la'hnu'h, ni'chi naa ziga ta'h nu'h loh duhlda. Pwihsi zi'chi za baca'h bwiitsi dzi'tsi nu'h Pahblu xcweenta ziga badi'hi Dxiohs guelnasiin la'h ba. ¹⁶ Garaa ra' loh dxihsti nin baca'h ba guñi' ba garaa ra' dxyi'dxyi ra' rii', nicala nuu ra' dxyi'dxyi ra' chi nagahn ra'n para gacabwa' lu'hn, per bwiinn ra' nin gullia'yi'hn rahcabwa', bwiinn nin ruhnn chiohpa sto' ra' ñi'h, bwiinn ra' nin ruxi'dxi ra' loh xchi'dxyi Ñi'h, squii'gahcaza ruhnn ra' ba loh garaatii' xchi'dxyi Dxiohs, ni'chin ziñihchiloh ra' ba.

¹⁷ Ni'chin bwiitsi ra'n, yaque la'htu naann tu xcweenta dxyi'dxyi ra' rii', gulgahca nasiin tin ayi dxiaaba tu loh guelrusagui'hi xteenn ra' bwiinn ra' nin ayi xclaa'dzi guzo'badxiahga xchi'dxyi Dxiohs, tin ayi guñihchi tu ziga zeezah

dzi'tsi tu loh xchi'dxyi Dxiohs nin zeezahnee tu.
¹⁸ Ni'chin mahzi cha'yi gulchezah guldxiu'nbwa'
la'h Daada Jesucristu nee gulchioo' ru loh xquel-
naza'ca xteenn Ñi'h. Pwihsi ꞑba za'bi dxyi'dxyi
para la'h Ñi'h nnah nee para gaduhbi chieempa
tii'! Zi'chi gaca pwihsi.

**Xchi'dxyi cuubi dxiohs nin bie'galuu'yi daada
Jesucristu (El Nuevo Testamento en el
zapoteco de Chichicapan y en español)
New Testament in Zapotec, Chichicapan
(MX:zpv:Zapotec, Chichicapan)**

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Chichicapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Chichicapan [zpv], Mexico

Copyright Information

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Chichicapan

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f751ae13-0cd1-54fd-8c16-86718fb9cd5b